

# INFO-BLATT

12° edizione - dicembre 2025



## In questo quaderno informativo puoi leggere di questi temi:

- **pagina 3:** Protezione da mobbing, violenza e discriminazione di genere sul lavoro.
- **pagina 4:** Convegno a Matri.
- **pagina 6:** Corso di computer.
- **pagina 8:** Incontro a Innsbruck.
- **pagina 10:** Violenza contro le persone con disabilità.



Questo è il nostro nuovo quaderno informativo.



## Cari membri e cari amici di People First Alto Adige!

Due volte all'anno facciamo un quaderno informativo.

In questo quaderno informativo puoi leggere:

- Cosa fa People First Alto Adige.
- Informazioni importanti.

Il nostro quaderno informativo è in linguaggio facile.

Così tutti possono leggere il testo facilmente.

Vi auguriamo buon divertimento con la lettura.

Jochen Tutzer

Presidente di People First Alto Adige



People First Alto Adige riceve denaro da:



**Autonome Provinz Bozen  
Provincia autonoma di Bolzano  
Provincia autonoma de Bulsan**

**SÜDTIROL · ALTO ADIGE**

# Protezione da mobbing, violenza e discriminazione di genere sul lavoro.

## Più sicurezza sul posto di lavoro.

Il 14 novembre c'è stato un convegno molto interessante.  
L'ufficio della Consigliera di parità ha organizzato il convegno.  
La Consigliera di parità si chiama Brigitte Hofer.

Al convegno ci sono state presentazioni su diversi argomenti:

- Mobbing al lavoro.
- Violenza al lavoro.
- E discriminazione al lavoro.

Discriminazione significa:  
Una persona viene trattata male.

Per esempio perché questa persona è una donna.

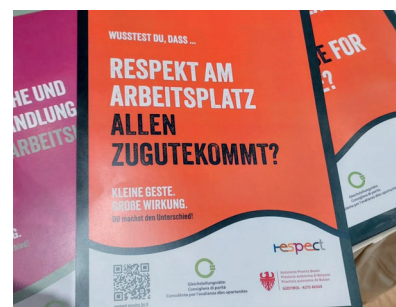


Abbiamo imparato molto al convegno.

Per esempio:

La protezione da mobbing, violenza e discriminazione fa parte della sicurezza sul lavoro.

Questo significa:  
il tuo capo al lavoro deve proteggerti da mobbing, violenza e discriminazione.



**Il rispetto al lavoro è una cosa importante per tutti!**

## Convegno a Matrei.

A ottobre c'è stato il convegno degli auto-rappresentanti a Matrei. Matrei è un villaggio vicino a Innsbruck in Austria.

Al convegno c'erano quasi 100 auto-rappresentanti con difficoltà di apprendimento.

E anche 8 persone di People First Alto Adige.

La rete di auto-rappresentanza dell'Austria ha organizzato il convegno.

Al convegno c'erano gruppi di lavoro su questi argomenti:

- Risoluzione di conflitti.
- Amministrazione di sostegno.
- Auto-rappresentanza.
- Amicizia, amore e sessualità.
- E vivere in modo autonomo per persone anziane.

**Per gli autorappresentanti è importante:**

- Insieme siamo forti!
- Insieme ci impegniamo per i nostri diritti!

Nella prossima pagina ci sono foto del convegno a Matrei.





## Corso di computer.

In estate abbiamo fatto un altro corso di computer.

Il corso di computer era in lingua facile.

12 persone con difficoltà di apprendimento hanno partecipato al corso di computer.



Il corso di computer era al NOI Tech Park a Bolzano.

Gli insegnanti del corso di computer erano Peter e Andreas Pöder.

Al corso di computer abbiamo imparato tante cose.

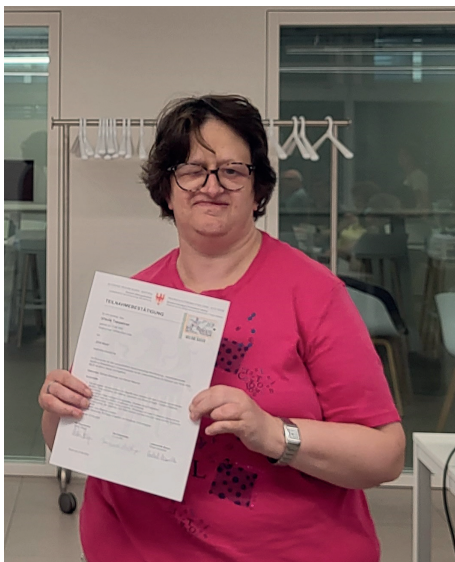
Per esempio:

- Quali pericoli ci sono su Internet.
- Come tradurre testi con il computer.
- Come fare foto e video e mandarli con il computer.
- Quali sono i vantaggi e i pericoli dell'intelligenza artificiale.

Il centro di coordinamento Formazione continua della Provincia di Bolzano ha pagato il corso di computer.

Il corso di computer è piaciuto a tutti i partecipanti.

Il corso di computer è stato un grande successo.



## Incontro a Innsbruck.

Il 19 e il 20 novembre 6 persone di People First sono state a Innsbruck.

A Innsbruck abbiamo incontrato altri auto-rappresentanti.

## Incontro con Simon Prucker.

Il primo giorno abbiamo incontrato Simon Prucker.

Simon Prucker ha difficoltà di apprendimento.

Simon Prucker lavora alla Lebenshilfe Tirol

e dà consigli a altre persone

con difficoltà di apprendimento.

Simon Prucker lavora con un'assistente.

Simon Prucker ci ha raccontato tante cose sul suo lavoro.



## Incontro con Wibs.

Il secondo giorno abbiamo incontrato un altro gruppo di autorappresentanza. Questo gruppo si chiama WIBS.

WIBS significa:

Ci informiamo, decidiamo e ci diamo consigli.

Le collaboratrici di WIBS hanno difficoltà di apprendimento.

Le collaboratrici danno consigli a altre persone con difficoltà di apprendimento.

Le collaboratrici lavorano con assistenti.

Con le collaboratrici abbiamo parlato di:

- Progetti.
- Convegni.
- Attività per il 2026.
- E come trovare giovani auto-rappresentanti.

A tutti noi di People First gli incontri sono piaciuti molto.

E tutti noi di People First abbiamo imparato molto.

Vogliamo restare in contatto con Simon Pruckner e WIBS.

**Neuigkeiten**  
Von Wibs



für Menschen  
mit Lernschwierigkeiten



## Violenza contro le persone con disabilità.

Le donne con difficoltà di apprendimento subiscono spesso violenza.

E questo non è giusto!

Noi di People First ci impegniamo per i diritti delle donne con difficoltà di apprendimento. Ogni donna ha diritto a una vita auto-determinata senza violenza.

Sul sito internet di People First Alto Adige trovi più informazioni sulla violenza sulle donne con difficoltà di apprendimento.

Questo è il link per andare al sito di People First:

[www.peoplefirst.bz.it](http://www.peoplefirst.bz.it)



Anche i politici del Consiglio provinciale hanno parlato della violenza.

I politici hanno detto:

Dobbiamo pensare di più  
alla violenza contro le persone con disabilità.



E il Consiglio provinciale ha deciso:

Le persone con disabilità  
devono essere protette meglio dalla violenza.

Per questo il Consiglio provinciale ha fatto una deliberazione.

Questa deliberazione si chiama:

La violenza nei confronti delle donne con disabilità  
è un problema attuale.

Sul sito internet del Consiglio provinciale puoi trovare  
più informazioni su questa deliberazione.

Questo è il link per andare al sito di Consiglio provinciale.

<https://www.landtag-bz.org/it/home>



## Vuoi collaborare con People First Alto Adige?

Ti interessi di politica?

Ti interessi dei diritti delle persone  
con difficoltà di apprendimento?

- Allora telefonarci.
- O scrivi un email.
- O vai sul nostro sito internet.

### People First Alto Adige

Lebenshilfe Onlus

Via Galilei Galilei 4c

39100 Bolzano

0471 06 25 27

✉ [peoplefirst@lebenshilfe.it](mailto:peoplefirst@lebenshilfe.it)

🌐 [www.peoplefirst.bz.it](http://www.peoplefirst.bz.it)



**Le immagini sul quaderno informativo sono di:**

Pagina 1, 11,12 © Inga Kramer, [www.ingakramer.de](http://www.ingakramer.de)

**Le foto sul quaderno informativo sono di:**

Pagina 2-12 © People First Alto Adige.